

ՌԱՄԱԼԼԱՅԻ ՄՕՏ 2
ԻՍՐԱՅԷԼԱՑԻ ՍՊԱՆՆՈՒԱԾ

ԵՐՈՒՍԱԴԷՄ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ).- Ռամալ-լայի մօտ, 2 խորալեռային սպանություններ են 5 ուրիշներ վիրավորվելուց հետո զոհվել, երբ պաղեստինեան թուղի ինքնաշարժը մը կրակ բացուեցաւ խորալեռային ինքնաշարժի մը վրայ: Վարորդը հասաւ մօտակայ բնակեցման վայր մը:

Պաշտպանութեան նախարար Իցնաք Մորտելայ յայտարարեց, «Գիտեմք, որ յարձակումը կատարուող էֆ. փե. էլ. փե.ի անդամներ են»:

ՆԱԽԱՐԱՐԱՐԱՅ ԽՈՐՀՈՒՐԳԻ ԺՈՂՈՎԻՆ

ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏԻ ԱՂԲԱՆՑԻՆ ՄԱՍԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ՅԵՏԱԶԳՈՒԵՅԱԼ

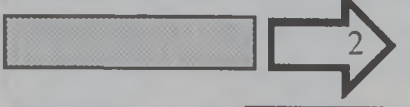
Նախարարաց խորհուրդը երէկ 27 Դեկտեմբերի իր նիստին յետաձգեց Պուրճ Համուտի ծովեզերեան շող-բանոցին փակման հարցին քննարկման ամբողջացու-մը, պայմանաւ որ Վ. Ե. Բ. խորհուրդը, Պէյրութի մեծ ծրագիրներուն խորհուրդն ու կառուցներու ծրագրու-մի խորհուրդը մինչ այդ ներկայացնեն փոխնա-րանքներու իրենց պատկե-րացումը:

Մինչեւ ժամը 20.45 տե-ւած ժողովն ետք, տեղե-կատուութեան նախարար Պասէմ Սապրճ յայտարա-րեց, որ Պուրճ Համուտի աղբանոցին հարցը երկա-րատեւ խորհրդակցու-թեանց եւ քննարկումի նիւթ դարձած է ժողովին ընթացքին: Մասնով է, որ այս հարցը օրակարգի վրայ դրուած էր կենսոյոյրտի

նախարարութեան առա-ջարկով եւ նախարար մեթը Շահէ Պարսումեանի պոն-դումով, նկատի ունենա-լով, որ աղբանոցին փակ-ման համար ճշդուած առա-ջին պայմանաժամին աւարտէն (Յունիսին) ետք, երկրորդ պայմանաժամը (տարեվերջը) արդէն մօտ է եւ սակայն, աղբանոցին փակման եւ գայն փոխա-րինող այլ վայրի մը ճշդու-մին համար ոչինչ յայտա-րարուած է ցարդ:

Վարչապետարանին մէջ կայացած երէկուան ժողո-վին առաջ, կենսոյոյրտի նախարար Աբրամ Շըհա-յէպ յայտարարած էր, որ թէ եւ ինք սկզբունքով հա-մաձայն է աղբանոցին փակման, սակայն կը նա-խընտրէ ատեն մը եւս եր-կարաձգել պայմանաժա-

ճշդումը, որպէսզի նոր տագնապ չստեղծուի: Նա-խարար Միշէլ Մոր ռսած էր, որ աղբանոցը պէտք է փակուի, իսկ նախարար մեթը Շ. Պարսումեան ընդգծած էր աղբանոցին մինչեւ տարեվերջ փակման պահանջը, իսկ Եթէ մինչ այդ փոխ լուծումի մը որո-շումը չտրուի, «Թող իւրա-քանչիւր քաղաքագետու-թիւն ստանձնէ պատաս-խանատուութեան իր բա-ժինը»:



ԻՍՐԱՅԷԼ ԿՈՒԶԷ ԱՆԸՆԴՈՒՆԵԼԻ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ ՊԱՐՏԱԴՐԵԼ

Կ'ԸՍԵ ՄՈՒՊԱՐԱԸ

ԳԱՀԻՐԷ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ).- Նախագահ Հիւսնի Մու-պարաք Չորեքշաբթի օր անընդունելի նկատեց Իսրայէ-լի այն ամբաստանութիւնը, թէ Եգիպտոս կողմնակա-լութիւն կ'ընէ ի նպաստ պաղեստինցիներուն: Մուպա-րաք աւելցուց, որ Եգիպտոս չի կրնար հեռու պահուիլ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացէն:

Մուպարաք դիտել տուաւ, որ իսրայէլացիները կ'ըսեն, թէ Եգիպտոս հաւասարակշռուած կեցուածք չունի: Անոնք այսպէս կ'ըսեն, որովհետեւ կը պահան-ջեն, որ Եգիպտոս ճշում բանեցնէ պաղեստինցի ղեկա-վար Եասէր Արաֆատի վրայ ընդունիլ տալու համար Հեպրոնի մասին իրենց բոլոր պայմանները: Եգիպտացի ղեկավարը աւելցուց, որ Իսրայէլ կ'ուզէ իր պայմաննե-րը պարտադրել, մինչեւ իսկ Եթէ պաղեստինցիներուն համար ընդունելի չլլայն այդ պայմանները:

Մուպարաք նաեւ աննւղղակիօրէն Իսրայէլը ցու-չացուց Մուրիոյ վրայ որեւէ յարձակումի փորձութենէ եւ ռսաւ, որ նման յարձակում մը բոլորին համար վտանգաւոր պիտի լլայ: «Յամենանդէպս, իսրայէլացիք իրենք իսկ կ'ըսեն, որ պատերազմ չեն ուզեր», ռսաւ Մուպարաք:

ՊԱՊ - ԳԱՐԵԳԻՆ Ա. ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՏԻԿԱՆ ՍԻԹԻ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ).- Յովհաննէս Պո-ղոս Բ. Պապը Չորեքշաբթի օր ընդունեց Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը, որ հնգօրեայ պաշտոնա-կան այցելութիւն մը կու տայ Վատիկան եւ Իտալիա:

Երկու կրօնապետերը քով-քովի նստեցան իրարաւ յար եւ նման երկու գահերու վրայ: Պապը յոյս յայտնեց, որ երկու եկեղեցիները ի վերջոյ հասնին ամբողջական միութեան: Գարեգին Ա. կը կարգին, ռսաւ, որ կ'աղօթէ Պապին առողջութեան եւ ոչ՝ միայն կաթողիկէ եկեղեց-ւոյ, այլ՝ ամբողջ մարդկութեան համար:

ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈՒԱՆՆԵՐՈՒ ԼՐԱՑՈՒՑԻԶԻԶ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Կիրակի, 1 Դեկտեմբեր 1996ին, Լիբանանի Թե-մի Քաղաքական Ժողովի կազմակերպութեամբ Պուրճ Համուտի եւ Էշրեֆիէի շրջակներուն մէջ տեղի ունեցան Ազգ. երեսփոխանական լրացուցիչ ընտրութիւններ:

Յայտնեմք, որ Ազգ. Սահմանադրութեան հա-մաձայն Ազգ. Երեսփոխանները կ'ընտրուին 10 տարուան շրջանի մը համար: Ազգ. Սահմանադ-րութեան համաձայն, կատարուած ընտրութիւննե-րուն օրինականութիւնը կը հաստատուի ընտրու-թեան թուականէն տասը օր ետք, պայմանաւ, որ այդ շրջանին, կատարուած ընտրութեան օրինա-կանութիւնը ինդրոյ առարկայ դարձնող որեւէ բո-ղոք չըլլայ: Արդ. անցեալ տար օրերուն, կատար-ուած ընտրութեան մասին որեւէ բողոք չստանա-լով Լիբանանի Հայոց Առաջնորդական Տեղապահ Հոգեջ. Տ. Գեղամ վրդ. Խաչեքանի եւ իր գլխաւո-րած Քաղաքական Ժողովը կը հաստատեն տեղի ունեցած ընտրութեանց օրինականութիւնը:

Ստորեւ ընտրուած Ազգ. Երեսփոխաններու ցաւ-կը.

Պրն. Մելքոն Պուլլուրեան Պուրճ Համուտ
Պրն. Յակոբ Գըլպաշեան Պուրճ Համուտ
Իստախազ Զոհրապ Այվազեան Էշրեֆիէ
Պրն. Վազգէմ Զեքիեան Էշրեֆիէ
Դիօ Աւ. ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ Ի

ԱԶԳԱԿ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTÉRAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - اليوم السؤلة، إيشادرويشان

1000 Լ.Ու.71ԴԻՐԱՐԱՐ, ԹԻՒ 235 (19535) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 12 ԴԵԿՏԵՄԵՐ 1996 10 ԷՋ

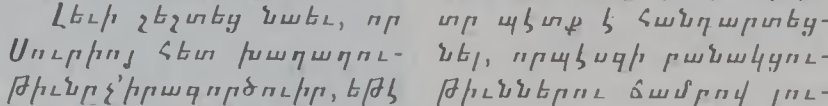
ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ ՊԵՏԸ Է ԿԵՐԱՂԱՐՁՆԵԼ ԿՈԼԱՆԸ

Կ'ԸՍԵ ՏԷՅՎԻՏ ԼԵԻԻ

Կոյանը չվերադարձուի:

Իսրայէլեան բանակի բարձրաստիճան գինուո-րական Մաթան Վիլնալ Եր-կուշարթի օր յայտարա-րած էր, որ Իսրայէլի բա-նակը պատրաստ է պատե-րագամի եւ թէ՛ Մուրիոյ նա-խագահ Հաֆէզ Ասատ շատ լաւ գիտէ, թէ ինչ պիտի լլ-յայ իր վիճակը, եթէ այդ բանակին դէմ կուռի:

Լեւի դատապարտեց այս յայտարարութիւնը, դիտել տալով որ մթնոլոր-տի պէտք է հանդարտեց-նել, որպէսզի բանակցու-թիւններու ճամբով լու-



ՄԱՐԴՈՒ ԻՐԱՒԱՆՑ ՕՐԸ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Ազգային Համաձայնու-թեան Դաշինքի նախաձեռ-նութեամբ, մաղուռ իրա-ւունքներու պաշտպանու-թեան օրուան առիթով 10 Դեկտեմբերին տեղի ունե-ցած է հաւաքմը, որուն ըն-թացքին ներկայացուած է Ա. Ժ. Մ. վարչութեան ան-դամ Արշակ Սատոյեանի յայտարարութիւնը, ուր ռուած է, թէ ինք Հայաս-տան կը վերադառնայ միայն այն պարագային, երբ Հայաստանի գլխաւոր պատահարը, Արտաւազդ Գլորգեան երաշխիք տայ.

Թէ պինք պիտի չխոչտան-գէ Ա. Սատոյեան Սեպտեմ-բեր 25ի դէպքերէն ետք ընդ յատակ անցած է: Հաւաքին, խոսք առած է Ա. Ժ. Մի նախագահ Պա-րոյր Հայրիկեան, որ յայտ-նած է, թէ Դաշինքը նա-խագահական ռնտրու-թիւններու առիթով ծրա-գիրներ կը մշակէ, որպէս-զի դիմէ Մարդու Իրա-ւունքներու Միջազգային Դատարան: Ըստ Պ. Հայ-րիկեանի, այդ ուղղու-թեամբ, կ'աշխատին տարր իրաւաբաններ: Այս ծրա-գիրը կը կարօտի 4 միլիոն դրամի (չուրջ 9.5 հազար տոլար):

Թէ պինք պիտի չխոչտան-գէ Ա. Սատոյեան Սեպտեմ-բեր 25ի դէպքերէն ետք ընդ յատակ անցած է: Հաւաքին, խոսք առած է Ա. Ժ. Մի նախագահ Պա-րոյր Հայրիկեան, որ յայտ-նած է, թէ Դաշինքը նա-խագահական ռնտրու-թիւններու առիթով ծրա-գիրներ կը մշակէ, որպէս-զի դիմէ Մարդու Իրա-ւունքներու Միջազգային Դատարան: Ըստ Պ. Հայ-րիկեանի, այդ ուղղու-թեամբ, կ'աշխատին տարր իրաւաբաններ: Այս ծրա-գիրը կը կարօտի 4 միլիոն դրամի (չուրջ 9.5 հազար տոլար):

ԱԶՐՊԵՅՃԱՆ ՄԻՆՉԵՒ 50 ՏԱՐԻ ԹՇՆԱՄԻ ԿԸ ՆԿԱՏԷ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ...

Ազրպէյճանէն քարիւղի դէպի արեւմուտք արտած-ման համար կառուցուելիք խողովակներու գիծը պէտք է վերածուի Ղարաբաղի հարցի լուծման համար հողե-րու շուրջ սակարկութեան միջոցի, յայտարարած է Ազր-պէյճանի քարիւղի պետական ընկերութեան փոխ նա-խագահ Եւ Հայտար Ալիեւի որդին՝ Իլհամ Ալիեւ, մամուլի հարցազրույցի մը պահուն:

Եթէ պատահի, որ համաձայնագիրը պիտի կնքուի յիսուն տարուան համար, սխալ պիտի լլլայ, խողովակ-ները կառուցել թշնամի երկրին՝ Հայաստանի հողերուն վրայ, որովհետեւ Հայաստան այսպիսով եկամուտ պի-տի ապահովէ: Որդի Ալիեւ նշած է, որ համակարծիք է իր հօր այն տեսակէտին, թէ քարիւղատար խողովակներու համար, յարմարագոյն գիծը Պաքու - Ճէյհան (Թուր-քիա) գիծն է:

ԹՈՒՐԵԻԱ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿԷ ԻՐԱՆԻ

ԱՆԳԱՐԱ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ) - ՕԹԱՆի անդամ Թուրքիա կը քննարկէ գինուորական ճարտարարուեստի մարզին մէջ Իրանի հետ գործակցութեան կարելիութիւնները, յայտնեց արտաքին գործոց նախարարութեան բանրե-րը, Չորեքշաբթի օր:

Վարչապետ Նեճմէտտին Էրպաքան Երեքշաբթի օր տեսակցութիւն ունեցած էր Իրանի արտաքին գործոց փոխ նախարար Ալաշտտին Պուրուճեբրտի հետ, որ Թուրքիա կ'այցելէ, պատրաստելու համար նախագահ Հաշեմի Ռաֆսանճանիի այցելութիւնը:

Թուրք բանրըրը աւելցուց, որ պաշտպանութեան մարզի մէջ գործակցութեան ծրագիրը պիտի քննա-րուի Ռաֆսանճանիի այցելութեան ընթացքին, որ տեղի պիտի ունենայ այս ամիս:

ԱՅՅԵԼԷ ԵՒ ՓՍՍԷ
ՄԵՐ ԱՆՏԱՒԱՏԱԼԻ ԳԻՆԵՐԸ

DROP 8

ԱՐԱՆՑ ՀԱՊԱՒԱՏՆԵՐՈՒ
ՄԵՐՏ ՆՈՐ ԵՒ ՃՈՆ ՀԱՒԱՔԱԾՈՑ

ԶԱԼՔԱ, ՍԻԹԷ ՄՈՒՍԱ, Ա. ՅԱՐԿ

Փաճառատունը բաց է Կիրակի մինչեւ կէսօր

ՆՇՄԱՐ

ՍԽԱԼԸ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒ ԵՒ ՍՐԲԱԳՐԵԼՈՒ ՔԱԶՈՒԹԻՒՆԸ

Այսպէս կոչուած «Դրօ» խմբակի մասին Հա-յաստանի Գերագոյն Դատարանին Երեքշաբթիի որոշումը կրնալ ըլլալ, որ տք է ըլլալ առաջըն-քայլը սրբագրելու սխալներու այն շղթային. որ Հայաստանի վարչախումբն ու անոր ոյետր գործե-ցին Հայ Կնիւսփոխական Դաշնակցութեան դեմ՝ եւ որուն հետեւանքով, անկալի Հայաստանի կեանքին մէջ արձանագրուեցաւ անպիսի անտեղի մխիութ:

Սխալը ընդունիլին ու անկէ ետդարձ ընելը քա-ջուրէին կը ոյանալէ: Գերագոյն Դատարանին կող-մէ հանուած ալն եզրակացութիւնը, թէ Դաշնակ-ցութիւնը կապ չունի եւ չունի ճշուած խմբակին հետ, գործուած սխալին փաստն է:

2 տարին աղքաքն երկար ժամանակ չէ, որպէսզի մոռցուին այն մանրամասնութիւնները. որունց հի-մամբ (ըսել կ'ուզեմք՝ ոյատրուակով) Դաշնակցու-թեան գործունէութիւնը իրափանուեցաւ Հայաստա-նի մէջ եւ բոկագրաւուեցան անոր հաստատութիւն-ներն ու ստացուածքները: Դաշնակցութիւնը առա-ջին իսկ օրէն յայտարարեց եւ բազմ'յնս վիճիեց այն ճշմարտութիւնը, թէ ալ օրինի գործունէու-թեան իրեն վերագրումը անհիմն է, եւ սակայն, Ս. Մ.

USE THE BEST, USE SIEMENS

The World's Most Advanced Technology In Electrical Products

CIRCUIT BREAKERS

- Moulded case and air circuit breakers
- Widest range covering 0-6300 AMPS
- Advanced technology long life contacts
- Exceptionally high sensitivity and precision
- Thermal and magnetic adjustable trips
- Up to 100KA short circuit breaking capacity
- Optional solid-state electronic overcurrent release
- Optional short trip, undervoltage release, motorized drive mechanism

CONTACTORS

- Three and four poles available up to 1250A
- Maintenance free vacuum contactors
- Advanced technology long life contacts
- Extremely noiseless operation
- Mechanical interlocks, plug in timers, auxiliary contact blocks
- High sensitivity thermal overload relays

Protect your installations with SIEMENS Products.

ALL AVAILABLE NOW at the authorized dealers

G. AYANIAN & SONS

Dora, Tel: 864914 - 870210 (jumping numbers) - Fax: 265187
Gemyazeh, Tel: 447940 - 445096 - Fax: 592357 - Cell: 03/627729 - 8

DEI MASSIMI - BERNHARDT - BRAMANTE - IVY OXFORD - DALMINE - VERRI JEANS - GEZEQUEL - PINO ZENALDI - JUPITER - PAUL MORETTI - AQUA & SPORTS CLUB

Pour l'homme actuel

Alpha

Achrafieh - Hamra - Jdeideh

DEI MASSIMI - BERNHARDT - BRAMANTE - IVY OXFORD - DALMINE - VERRI JEANS - GEZEQUEL - PINO ZENALDI - JUPITER - PAUL MORETTI - AQUA & SPORTS CLUB

ՍԱՀՄԱՆԱԴՐԱԿԱՆ
ՓՈՓՈԽՈՒԹԵԱՆ
ԱՌԱՋԱԴՐԱՆՔՆԵՐՈՒՆ ՇՈՒՐՋ

Պրորիկի այցելող երես
փոխան Ահմեդ Մուհամադյանը
տարաբեր, որ չանդիպող
մը սկսած է տաք վէճով
սակցել աւարտած է Հա
մաձայնական տրամադ
րութեամբ: Պրորիկ առա
ջարկած է սահմանադրու
թեան ճիշդ յօդուածի բա
րեփոխումը իրականացնե
լախարարաց խորհուրդի
ներքին օրինակարգի Հա
մազառանսնեյն րովանդա
կութեան ունեցող յօդու
ածի բարեփոխումի ծամրու

Պրորբի ալքեյա՝ այն բանի հետևություններն են, որ իհարկու է հանդիսանում որակեցիկ «չատութ»։ Անոնք բռին ուր Պրորբի անհրաժեշտ կհամարվի քաղաքագետության ընտրությանը կալայցնել մինչև յառաջիկ տարւական Ցունին աւարտը, վնաս չպատճառելու մեծ գրասաշրջիկութեան մարզին։ խորհրդաւանի նախագահը, սակայն, դէմ է ընտրութիւնները 2 տարւով յետաձգելու ընտրութիւն, եթէ աւտիկա անհրաժեշտ պիտի լիլայ ամբողջացնելու ընտրական ցուցակներու տրբագորումը եւ որդեգրելու ընտրական անհրաժեշտ քարտի գրութիւնը:

«Պուռլյոզ (սուտու) որպեսզի այն տեղեկությունները, ըստ որոնց, Իրանի եւ Սուրիոյ միջեւ հաստատւած է «օգային կամուրջ» մը, որուն միջոցով զենքի իր զինամթերքը կը հաղթալուծի «Հըզպալլա»ին՝ «Իսրայէլեան աղբիւրներէ եկած աշտարակները [Լիբանան շրջանին մէջ արուածութիւնը բարձր պահելու քաղաքականութեան ձիրքին մէջ], ըսաւ ան։

«Պուռլյոզ այսօր պիտի մեկնի Փարիզ, ուրկէ պիտի անցնի Ռաշիդկըրը, մասնակցելով համար «Լիբանանի Բարեկամներու մշտնադւմար»ին։

Լստ նախագահին, համալսեալս զրութիւնը կարելի
է ջնջել առանց սահմանադրական յարեփոխումներու
հարցումի մը, թէ նախագահը ինչո՞ւ այս պատահա-
րէն է իր նախաձեռնութեան համար, ան պատահա-
նա՞ծ է, թէ որպէսզի չըսուի, որ նախագահը իր պաշտո-
նապարտութեան չըջնի աւարտին սպասած է այս հարցը
արժարծելու համար, լաւ գիտնալով, որ նման հարցեր
չըլնան աւարտին չեն իրազեործուիր:

Հիտազի պատասխանած է, «պարոն նախագահ, դուք այս խոսքը սկիզբը չէք ըսած, սակայն այդ հարցին ականարկեցիք՝ երբ պատասխանեցիք, ի դեպ, կիցի մը հարցումին»:

Լստ Նեպիր Պրորրիի, այս հարցին լուծումներ կան Ան կ'ուզէ իր կեցուածքին ներդաշնակել գործադիր իշխանութեան կեցուածքին, ինչ կը վերաբերի օրէնքներու հասակարգումին, որպէս զի խորհրդարանը այդքէլ չհաճոյսանայ ստիպողական սինթոզի օրինակ իմերուս:

Պրորի կը նախընտրէ այս տարակարծութիւնները լուծելի առանց արժանեցնել քարեփոխումներու հարցը՝ իսկ ապագայի կարելի կ'ներքնն օրէնք մը ճատատար կ'ընէ նախարարաց խորհուրդին մէջ, որ կ'ապարտող կ'են խարարներուն կառչի ճշգուած ժամանակամիջոցին եւ գործադիր եւ օրէնսդիր իշխանութիւնները բնական ձեւով ընթանան:

ԱՍԱԱՏ ՊՇԱՐԱ

(«ՏԻԱՐ»էն)

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ
ՊԱՏՃԱՌԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
ՀԻՄՆԱԻՈՐՈՒԱԾ ՉԷ

Ապրիլեան գինացուի չակիչ յաճճախումբը երկի ժողով մը գումարեց Նապուրայի մէջ, քննարկելու համար Իսրայէլի կողմէ կինացուի խախտումին դէմ կրճանի ներկայացուած բողոքը եւ Հարաւի ոմրակոծւած շրջաններուն մէջ քննութիւն կատարած գինուրակեան մասնագէտներու տեղեկագիրը: Մասնագէտները եզրակացուցած էին, որ հիմնականորեն չէ Իսրայէլի այն պնդումը, թէ «չըզլալլա» «Սակըր» տիպի հրթիռներով ոմրակոծած է իսրայէլեան բանակի ճակակշիռը տակ գտնուող շրջաններ: Անոնք նաեւ ակնատես եղած էին Քֆար Թրպինիթի եւ Նապաթիթի Ֆաուբայի վրա ոմրակոծման հետքերուն եւ հոն արձանագրուած վնասներուն:

Կը նախատեսուի, որ Հսկիչ յանձնախումբը իր եզրափակիչ յայտարարութիւնը կատարէ այսօր:

Արդ, կը պատուի, որ Հայաստանի իշխանաւորները քաջութիւնը ունենան գործածուէ բոլոր սիւսիւներու սրբազրուծի ձեռնարկելու, որպէսզի հայկեանը միանգամայն իշխեալ ձեռքադաշտի շինծու ջընգուներէ, սրունք բեքեպ ալ կար լիւրջ չունէր բոլորիս ծանօթ ալայդէս գընդակ պայմաններուն մէջ:

իր ձրաուել յայտարարեց
 որ այս պիտոճէ ով, ներքին
 գործոց նախարարութիւն
 յոնձն կ'առնէ իւրաքան
 չիւր հաճառել մէջ Հաստա
 տել անպարտութեան վկա
 յագիր (ւրժլլ աղլի) տող
 չուճեան, ինչպէս նաե
 ն արդագրական կեդրո
 մը: Նախարար Մորհամա

ձայն գտնուեցաւ նաեւ մե-
այն առաջարկին, որ վեր-
տրուի ինրաժ քայտերո-
վաւերացման դրուժեան
տրուած ղլլալով, որ անի
կաւաւելյորդ ձեւականու-

թիւն մըն է», ռաւ Հրրառիւի
Միւս կողմէ, յանձնա
խումբը վաւերացուց նաե
րնակարանային հարցերու
նախարարութեան պիւտ
ձէն, որուն կշիւն է 3 մի
լիաւ 597 միլիոն լիւ: ոսկի

Մարոնի եպիսկոպոսներն խորհուրդը, ստանիներն պատրիարք կարօրինալ ՍՖէյրի գրասարութեան տոյրոյն մը ետք, յայտարարեալ Լիբանանի սահմանադրութեան բարեփոխման հիմք ծառայած Թաէֆի Համաձայնագիր պետք ունի «սաեյի քան մէկ» բարեփոխուի:

խորհուրդը դիտել տուաւ, որ սահմանադրական բարեփոխումներու հարցին շուրջ արծաթաձանձու տարակարծութիւնները ցոյց չուն տան, որ չլիանութեան դեկավարները համակարծիք չեն խաղաքական կարելու խնդիրներու շուրջ: Ճնշարտութիւն փոխել ըլլար, որ սահմանադրական բարեփոխումները դրուելին հանրաքուէի, կանխարկուէին լիքանանեան բոլոր ներկայացուցիչները համախմբով ազգային հաւաքի մը ծնունդ մէջ», աւելցուց մարտին եպիսկոպոսներ խորհուրդը:

• ՖԱՐՈՒԿԱՊԻ ԼԱՄԱ համամտություն լայն
էջ Լիբանանի մէջ քաղաքական անունություն
բնութիւնը արտօսելու նախագահ Ելիաս Հ
անունի առաջարկին, դիտել տպով, որ այդ դրո
թիւնը պիտի նպաստէ պզգային միանշանակ

• ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ միւֆթի մը ունենայ երկու երկիրներուն մ
Դրամատունը երէկ նախքան Ռամատան ջեւ առետուրը կրկն
հրապարակեց հաղոր- ամիսը: կի հարկերէ վերծ ալ

բազմաթիվ խնդիրներ առկա են, որոնց վրա վերականգնողական լիբերալիզմը համարվում է ամենաարդյունավետ մոտեցումը։

●ԱՐԱՐԱՒԱԿԱՆ մշակող
թի կեդրոնը մենարանը
հանդիսութիւն մը կազմա-
հանդիսեց կառուել յորմանն
ցի նշանադրող արուեստա-
գէտ Ուատի՛՛՛՛ Սաֆիյի, անոյ
«աղամանդեայ յորե-
նեան»ին առիթով: Սաֆի-
յեանց Գնանայի գոհեղու-
նուրուած երգ մը:

• «ՍՈՒՆԻՏԷՐ» ընկե
րութիւնը ներկայաց
նող պատուիրակու
թիւն մը մեկնեցա
Սեփական Լրաբիա
ընկերութեան բաժնե
տոմսերու վաճառք
կապմակեռաքնու հա

մար այդ երկրի լիքա
նանեան համայնքի
պաւակներուն մօտ:

● **ՔԱՆԱՏԱՅԻՆ** մէջ **Լիբանանի** դեսպանատունը միջազգային «**Ինթերնէթ**» տեղեկատուական ցանցի վրայ հաստատեց իր յատուկ «**էջը**», ուր պիտի ներկայացուին **Լիբանանին** վերաբերող նյութեր:

• ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒ
ԹԵԱՆ միւֆթիի փոխա
նորդ շէյխ Ռաշիւ
Քալպանիի հետ տե
սակցութեան մը ետք
Երեսփոխան Ապոտ
Նահիմ Մրաւոյ յայտ
րարեց, որ Լիբանան
հաւանաբար յիպոթ

Նիւֆթի մը ունենալ
ապիքան Ռամատան
ամիսը:

• ՄԻՋԶԻԿ ԱՐԵՒԵՆԼՔԻ
 րէջ եւրոպական Համայն-
 քի, խորացուկ ներկայացուցիչ
 Միւլիկ Անխէլ Մորաթիւն
 րէկէ Լաւոնաքայի ճամբով
 անցաւ Խորաթիլ: Մորաթիւ-
 նոն Պէյրութի մէջ Հանդի-
 պումներ ունեցած էր վար-
 դպետին եւ արտաքին
 արդոց նախարարին Հետ,
 անմարկելով խաղաղու-
 թեան գործընթացի վերաշ-
 նորոժացման Հեռանկարնե-
 րը:

• ԼԻԲԱՆԱՆ եւ Ուք-
ուանիա երէկ կնքեցին

Երկու երկիրներուն միջեւ առեւտուրը կրկնակի հարկեթէ վերծ պահելու համաձայնագիր մը:

●ԳԱՀԻՐԷԻ մէջ տեղ
ունեցած՝ ընկերային Հար-
ցերուն արար նախարարնե-
րու ժողովը գորակցութիւն
կատարեց Իսրայէլի ղե-
պաշարող Հարաւի ժողո-
ղու ղրդին: Գահիրէ գրտ-
նուէր նախարար Այու-
Հըմալէ տտեսակցութիւն
ունեցաւ Արաբական Լի-
գայի ընդհանուր քարտո-
ղար Իսմաիլ Ապտէլ Մեկ-
տի Հետ:

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ
ՖՈՆՏԻՆ

Ցարուբիւն Կեօլօղլանեանի մահուան առիթով,
Տէր եւ տիկին Վարուժան Թորրկեան 25.000 լ.

ՀԱՌՈՐՀԱՒՈՐԷ ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԳՐ

Հայերէն, Անգլերէն եւ Ֆրանսերէն մակագրութեամբ ԶԱՐՏԵՐՈՎ

- Ամանորի զարդարանքներու եւ մոմերու ճոխ հաւաքածոյ:
- Նուէրներ՝ բոլոր տարիքի եւ ճաշակի յարմար:
- 1997ի ԿժԱՆՏԱՆՆԵՐ ԵՒ ՀԱՅՈՒԱԿԱԿԱՆԿԱՆ ՄԵՏՈՐԱԿՆԵՐ:

CARAVELLE, Zalka, ԳՐԱՏՈՒՆ ՈՒՐՖԱԼԵԱՆ, Պուրճ Համուս

Բաց ենք կիրակի օրերը, Դեկտեմբեր ամսուան ընթացքի

Հայեացքս սանեց օլատկերասփիւռից ցուցադրուող
շարժական տկերին. «ՌՌՔԻ»ն էր: Խնդրեցի բարձրացը-
նել ձայնը:

Այո՛, մտահոգիչ է. հայ փոքրամասնությունը օտարութեան մէջ, իսկ հայերէնը ում ղեկավարութեան անտարբերութիւնը հայ մշակույթի նկատմամբ, անտեսելով նոր սերնդի ներկայ «գործունէութիւնը»:

በኮሎምቢያ በተሰጠው ሪፖርት

[illegible]

«Կոմիտաս» ռատիոժամի հիմնադրութեան 60ամ-
 տակին առիթով, ռատիոժամի վարիչ Արօ Պէլեան
 յուշանուէր մը կը ցանցէ Լորուկուէյի նախագահ
 տնօր. Լուիս Մարիա Սանկինթօի: Չափին՝ ազ-
 գային բարեբարուհի տիկին ժուանտա Մանուկեան:

«Կոմիտաս» ռատիոժամի անձնակազմը: Նրա-
տա՝ ծախեց աչք, Կարո Հեքիմեան, Արմենուհի
Ծեհերեյան, Արո Դելեան (Վարիչ), Արաքսի Խաչ-
մանեան: Ողբի՝ ծախեց աչք՝ Աետիս, Դատաճեան,
Սոցիա Խաչմանեան, Նուրիճա Սարգիսեան:

Մարկարիոս Երբ. ԴԼԼԱՍԻ
ՆՈՐԿՆԻՆԷՅԻ ՆԱԽԱԳԳՈՐ
ԻՆԿԵՆՏԵՐԻԻ: ՉԱԽԻՆ՝ ՊԳ-
Ե ԺՈՂԱՆՈՒ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ:

1975-ին ի վեր, իր հիմնադրույթեան փառասունամակին առթիւ, 24 ժամով վրայ 24 ժամ ճայնադպումով հաղորդելով պատկերով երբքայ Մոնթեվիդեոյի «Լուիսաս» ռալլոյ ժամին, բոլոր օրինակին հետեւած իր հետագային ալ զաղույթիւր:

ፎጊፎሊፋኮፊ

«ՀԱՅՈՑ ՎԵՆԵՏԻԿ» ԳԻՐՔԻ
ԵՐՐՈՐԴ ՄԻԶԱԶԳԱՅԻՆ ԸԱՆԱԶՈՒՄԸ
ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐ ԱԼԵՐԱՄՈՅ ՀԵՐՄԷԹ, ՓԱՌԻԼԱ ՔՈՆԻԻ ՌԱԹԹԻ ՏԻ ՏԷԶԻՈՆ

Այս վերջինին Հանդիսա-
նոր մրցանակաբաշխումը
հոգեբանականության մր ներ-
կայությունամբ տեղի ունե-
ցավ Շաբաթ, 18 Նոյեմբե-
րին, Ֆիրենցյին «Palazzo
Vecchio»-ի «Salone dei Cin-
quecento» շքեղ դահլիճին
մէջ:

բազմաթիւ գիրքերու հեղինակ եւ հրապարակագիր, ծնած է Ֆիրենցէ, իսկ այժմ Միլան կ'ապրի։ Տարինեւ չարուեսակ շխտատկցած է գերմանական պարբերաթերթերու եւ գուլիցերիական օրաթերթերու։ Եղած է նաեւ Հռոմի Ընկերային Գիտութեանց Միջպագային շամալսարանի «Հայդուրակցութեան» մեթոտութեան» դասախօս։ Փառւլա Ք. Ռ. Տի Տէ գիտն միլանաբնակ, հրատարակչական խորհրդատու է եւ տարիներէ ի վեր կ'ուսումնասիրէ Հայ Թողոզուրդի եւ յատկապէս իտալահայտլոց պատմութիւնը։

U. L.



ՀԱՅ ՀՈԳԵՒՈՐ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ
ԱՄՊԻՈՆ ԿՈՄԻՏԱՍԻ ԱՆՈՒԱՆ
ԵՐԱԺՇՏԱՆՈՅԻՆ ՄԷԶ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻ
ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿԻՆ ՄԷՁ՝
ՀԱՅ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹՅՆՆԵՐՈՒ
ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ

Հոն հաւաքուած թերթերը եւ պարբերականները կը ուղարկայնեն Հ.Յ.Դ.Ի, Ս.Դ.Հ.Կ.Ի, ՌԱԿԻ, Հ.Հ.Դ.Ի եւ ԼՍԿԼՍԱԿԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ գործունէութեան անցեալ-իրադարձութիւնները:

ԿԻՍԱԶԱՆԴ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐ
ԿԸ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՈՒԻՒՆ

Այս ծիրկն ներս գաւառ քաղաքին Ս. Աստուածածին եղբայն վերանորոգման ընթացքի մէջ է. արդէն պատտանքն եկեղեցւոյ ինքնատիպ երեք դուռները, եւ աշտանակները շարունակուին զմբէթին եւ ներսի խուռուն ուղղութեամբ:

Յառաջիկային պիտի վերաբացուին նաեւ Հացահա-
Մաղկաշէնի, Նորադուզի եւ Սոթքի եկեղեցիները,
քենեաց եւ Վանեվան վանքերը, իսկ Սեւան քաղաքին
նոր եկեղեցի պիտի կառուցուի:

● **ՌՈՒՄԱՆԻՅՆ** «Արարատ» հրատարակչությունը ընծայած է ռումանական բանաստեղծուհի Անայիս Իսահանյանի բանաստեղծություններու նոր հատորը՝ «Լուսին» Պատրիարքարանգի կողմից:

● ՄԱՐԻՆԵՆԿԱՆՈՒ Ս. Յակոբ Ազգ. Կաթնաբերական Բնակարանի, արևելյան մեջ ներկայացուցավ «Դարձրիկի նրժ» բաարերգութիւնը, Միացեալ Նահանգներու Արիւնեան շրջանի Չ. Յ. Դ. Պատանկեան Միութեան «Զաւակ»-ն «Մանր» ժամանակագրութեան պատանկեան կողմէ:

ԹԱԼԻՐԻԶԻ «Երազ» Համոյթեր ելոյթ ունեցած է Նոր դայրի մէջ: Համոյթի խմբավարն է Վարդան Սարեան: Երգականը խոր ընդգրկած է Հայկական ժողովրդական եւ Նորմալային երգեր:

ՊՈԼՍՅԱ Մ. Փրկիչ Ազգային Հիմնադրամի մեջ տեղի
բացարձակության հարցերը բավականին պարզա-
պես բացույթ: Կոլորանի բարեբարություն է, Շատ, Մո-



Մարզական

Մարզական

ՈՒՂՂԱԹԻՌՆԵՐԸ ԿԸ ՄԻՋԱՄՏԵՆ ՖՈՒԹՊՈՂԻՆ

Ասիոյ ազգային խումբերու ֆուտպոլի աւարտական մրցումներուն, կազմակերպող երկրին՝ Արաբական Էմիրութիւններու դէմ մրցումին, Քուէյթ երկու կողմէն անհաւանական հաշիւով հաղթեցին: Բ. կիսախաղին երեք կողմէն հաղթանակ տրուեցաւ մը կրելով գրեթէ աչդ օրն իսկ կորսնցուց յաջորդ հանգրուանին հասնելու իր յոյսերը:

Ինչ էր պատահած այս զօրաւոր կազմին, որուն պատասխանատուներն ալ դժգոհ էին այս անախորժ անհաւանական: Քուէյթի պատասխանատուները բոլորքս էին Ասիոյ ֆետերասիոնին, ըսելով, որ լատկապէս Բ. կիսախաղին, Ա. Մ. Էմիրութիւններու ապահովութեան ուժերու մէկ ուղղաթիւը շարունակ թռիչք կատարած էր դաշտին վերեւ, խանգարելով մարզիկները:

Ապու Տալիի դաշտին վերեւ, ուղղաթիւը ապահովութեան համար թռիչք կը կատարէր, որովհետեւ Քուէյթի բռնամիտ իրաք եւս մրցաշարին կը մասնակցէին:

«Պու Ռանտըր»էն անկախ, քուէյթցիք ալ բողոք մըն ալ ներկայացուցին ֆետերասիոնին, առարկելով, թէ մրցակից կազմէն մարզիկ մը ծանր ֆրակտուր կատարած էր եւ չէր վտարուած:

Հաւանաբար այսօրիսի պատճառներով էր, որ խումբը չկրցաւ տիրապետել իր մրցակիցին վրայ, մանաւանդ որ մրցումը տեղի կ'ունենար Էմիրութիւններուն մէջ:

Ասիոյ ֆետերասիոնը այս բոլորը մէկ շօշափելի փաստ չի նկատեր: Ընդհանրապէս, իրաւարարը իր ղեկավարմամբ տուած էր պատասխանատու լանձնախումբին եւ մրցումին թուրքաբարը փակուած ու արդիւնքը հաստատուած էր:

... Յաջորդ մրցումներուն, դաշտերուն վերեւ ուղղաթիւներ չեքեւացին:

ՄԱՆԻՌՈՅ ՖՈՒԹՊՈՂԻ ԲԱԺԱԿ

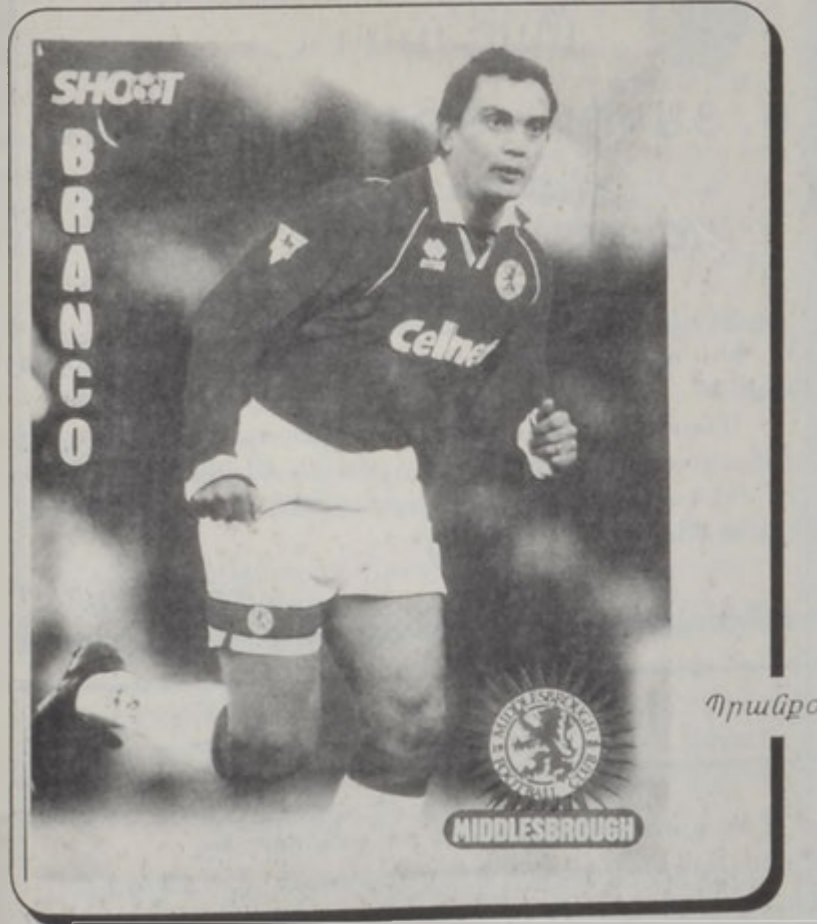
ՌԵԱԼ ՄԱՏՐԻՏ ՊԻՏԻ ՄՐՑԻ ՎԱՅԱՏՈՂԻՏԻ ԴԵՄ

Սպանիոյ ֆուտպոլի բաժանի մրցումներուն, Ռէալ Մատրիտ պիտի մրցի Վալադոլիտի դէմ: Գ. հանգրուանի մրցումներուն վիճակագրութիւնը տեղի ունեցաւ անցեալ Երեքշաբթի օր: Տարուան անակնկալ կազմերէն՝ Վալադոլիտ կրնայ վտանգ հանդիսանալ իր մրցակիցին:

Տեխնիկական ֆուտպոլի մրցումներուն, Ռէալ Մատրիտ պիտի մրցի Վալադոլիտի դէմ: Գ. հանգրուանի մրցումներուն վիճակագրութիւնը տեղի ունեցաւ անցեալ Երեքշաբթի օր: Տարուան անակնկալ կազմերէն՝ Վալադոլիտ կրնայ վտանգ հանդիսանալ իր մրցակիցին:

Ռէալ Մատրիտ - Վալադոլիտ
Կլաւատա - Ռէալ Պէթիս
Սասուուա - Ռալո Վալեքանո
Սարակոսա - Ռալո Սանթոս
Էսպանիոլ - Սփորթինկ Խիլոն
Սելիա - Տեփորիս Քորուա
Սելիա Վիլո - Լոկոմոտիւ
Սիլիսո - Քոմպոսթելա

«ՄԻՏԸԼԶՊՈՐՈ ԿՐՆԱՅ ԲԱՆԴԵԼ ՄԱՐԶԻԿԻ ՄԸ ԱՊԱԳԱՆ» Կ'ԸՍԵ ՊԱՆԵՐՈ



Պրանքո

«Միտըլզպորոյ միանալով, մարպիկ մը կրնայ քանդել իր ապագան» ըսաւ պրակտիկացի միջապային ֆուտպոլիստ Պրանքո, որ 8 տարեկանին իրաւունք տրուեցաւ հետեւեալ տարեկան խաղալու: Ան ըսաւ, թէ բոլոր կապիտաններն չեն տրուած «տար» մարպիկներու համար միտըլզպորոյ կատարելը:

Ըստ Պրանքոյի ներդրումները կատարուած են, խումբը պիտի չորացնուի համար եւ հակառակ մարպիչ Պրանքո Ռոպերտի ներկայութեան, հիւսիսի կապիտանը թէ կարենայ իր վրայ դրուած յոյսերը իրականացնել:

Երկու այլ պրակտիկացիներ՝ Էմիլիոն եւ Ժոնիկոն կը փափաքին հետեւեալ խումբին:

ԱՆԳԼԻՈՅ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՑԱՆԱԳՐԻ Գ. ՀԱՆԳՐՈՒՄՆԵՐՆԵՐ

ԲԱԺԱԿԱԿԻՐ ՄԱՆԶԵՍԹԵՐ ԵՌԻՆԱՅԹԸՏ ՊԻՏԻ ՀԻՒՐԸՆԿԱԼԵ ԹՈԹԵՆՀԱՄԸ

Բաժակակիր Մանչեսթըր Եռնայթրո եւ Թոթենհեմ, Անգլիոյ բաժակի մրցաշարի պատմութեան մէջ ամէնէն աւելի յաջողած ակումբները իրարու դէմ պիտի մրցին Գ. հանգրուանի մրցումներուն, որոնց վիճակագրութիւնը տեղի ունեցաւ շաբաթակիցը:

Եռնայթրո, որ կը յուսայ յաջորդ արարչորոտոր տարին ըլլալով աւարտականներուն հասնել, անցեալ Մայիսին, աւարտականին պարտութեան մատնեւ ինչ ետք Լիվըրպոլը, կոտրեց Թոթենհեմի հաստատած մրցանիշը: Թոթենհեմ ութ անգամ չահած է. Անգլիոյ բաժակը:

Յունուարի առաջին շաբաթը «Օլտ Ռիֆորտ»ի մէջ տեղի ունենալիք մրցումը երկու կազմերուն միջեւ պիտի ըլլայ 13րդ հանգրուանի բաժակի մրցաշարին պէտքով:

Վերջին անգամ անոնք իրարու հանդիպած են 1980ին, Գ. հանգրուանին, երբ կրկնուած մրցումի մը ընթացքին, յետ երկարաձգման, Թոթենհեմ 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնած էր Մանչեսթըր Եռնայթրո, «Օլտ Ռիֆորտ»ի մէջ: Մրցումին միակ կողմը նշանակած էր Օսթին:

Արտիլիս:

Հանգրուաններէն հինգը վերջ տած են ինպատկար թոթենհեմի, երկուքը ի նպատակ Մանչեսթըրի, իսկ հինգը՝ հաւասարութեամբ:

Անցեալ տարի, աւարտականին Մանչեսթըր Եռնայթրոն զարտուած Լիվըրպոլը Գ. հանգրուանի հասնելու համար ոչ մէկ դժուարութիւն պէտք է ունենայ, երբ իր դաշտին վրայ հիւրընկալ Ուոլտոլը կամ Պրանքոն:

Երկրորդ մրցումը, որ իրարու դէմ պիտի հանէ Ա. դասակարգի երկու կազմերը՝ պարագլուխի դիրքը գրաւող Արսենալն ու Սանտորիլան, պիտի ըլլայ վերջինը՝ Ա. դասակարգի կազմերուն միջեւ, նկատի առնելով որ միւս բոլոր կազմերն ալ իրենց դէմ պիտի ունենան Ա. Բ. եւ Գ. դասակարգի կազմեր:

Վերջին անգամ վեց եղանակ առաջ Արսենալ եւ Սանտորիլան իրարու հանդիպած էին եւ «Ջալլըրի»ի մէջ Արսենալ 2 - 1 արդիւնքով յաղթական դուրս եկած էր:

Հաւանական է որ այս եղանակին, հակառակ տապալող կազմը ըլլայ ոչ արհեստավարժ Ուոլթոնը, որ պիտի մրցի Քուէյթի ղեկավար Ուոլթոնի հետ: Ուոլթոնի արդէն իսկ դուրս ձգած է Միլոնովը եւ Քլէյմպրիսը:

1991ին, դարձեալ Գ. հանգրուանին, Ուոլթոն 4 - 2 արդիւնքով պարտութեան մատնած էր Քուէյթիին:

Անգլիոյ ազգային խումբի մարզիչ Կլէյ Հաւորթը Պրանքոյի, որուն վիճակագրութիւնները կատարողն էին, իրենց նախկին ակումբներէ իրարու դէմ հանեցին: Հատորի նախկին ակումբը՝ Չելսի, պիտի հիւրընկալէ Ուոլթոն:

Պրանքոն, որուն իրեն մարզիչ 1950ականներուն մաս կազմած է Ռոպերտ:

Ուոլթոն, որ կը գրաւէ ընդհանուր դասաւորման Բ. դիրքը (Արսենալի ետին), դժուարին մրցում մը ունի կատարելիք Քուէյթի դէմ, այս վերջինին դաշտին վրայ:

Բ. դասակարգի Քուէյթի մարզիչ Տարիս Կրատի, որ նախագէս Ուոլթոնի նախագահն էր, այս եղանակին կազմած է ապագայ խոստացող երիտասարդներէ վտանգաւոր խումբ մը:

Միտըլզպորո, որ երբեք չէ կրցած հասնել բաժակի մրցաշարի աւարտականին, պիտի հիւրընկալէ Չելսիին (Գ. դասակարգ):

Մրցումները տեղի պիտի ունենան 4 եւ 5 Յունուարին, հետեւեալ յայտագիրին հիմամբ.

Սթըւըն Պորթ -

Պրանքոն Սիթի

Պարնոլի - Օլտիս

Չելսի - Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պարնոլի կամ Ուոլթոն

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Պրանքոն Սիթի

Ռեքսեմ կամ Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

Սթըւըն Պորթ - Ուոլթոն

ՓՈՐԹՈՒԿԵՍԱ ՀԱՍԱԻ ՊՐԱՉԻԼԻՈՅ ԲԱԺԱԿԻ ԱՒԱՐՏԱԿԱՆԻՆ

Փորթուկէսա իր պատմութեան մէջ առաջին անգամ ըլլալով հասաւ Պրագիլիոյ ֆուտպոլի բաժանի աւարտականին, որուն ձգելէ ետք Աթլետիքո Միլէնըն:

Երթի մրցումի 1 - Ս արդիւնքով յաղթական, Փորթուկէսա դարձի մրցումին 2 - 2 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց:

Հակառակ իր լաւագոյն մարզիկը՝ Ռոտրիկոն կորսնցնելուն (վիրաւորուած), Փորթուկէսա դիմադրեց համակիրներով զինուած Աթլետիքոյ: Ռեալիստո փեմալիքով ճշանակեց կողերէն մէկը, իսկ Աթլետա կողմէն Փորթուկէսայի միւս կողմ: Միլէնընի կողերը ճշանակեցին Լիւրըն եւ Քալո:

Փորթուկէսա պիտի մրցի Կրեմիո - Կոյաս մրցումին յաղթականին դէմ: Լիւրըն Կոյաս յաղթեց, իր կարգին առաջին անգամ ըլլալով պիտի հասնի աւարտականին:

ԲԼԻՆՄԱՆ ԴԺԳՈՂ ՊԱՅԼԵՐՆ ՄԻՆԻՍԵՐՆԵՐ

«Եթէ այսպէս պիտի շարունակուի, պիտի լքեմ Պալմիր: Վերջերս ցիւ յաճախ յանցաւոր կը նկատեն, սակայն պատճառը ես չեմ, այլ մարզիչին որդեգրած խաղաձեւը», ըսաւ Երեւանի Քիւնսման: Ան դժգոհ է իր խումբին արձանագրած արդիւնքներէն եւ մանաւանդ կիրարկած խաղաձեւէն եւ կ'ոգտէ փոխանցուիլ այլ կազմի մը:

Անցեալ շաբաթ իր նախկին կազմին՝ Եթլիկարթին դէմ մրցումին, ան փոխարինուեցաւ, ինչ որ վաղուց պատճառեց իրեն: Ըստ Քիւնսմանի Պալմիրի մարզիչ Թափաթիւնի համար կարեւորը յաղթանակն է եւ ոչ թէ յարձակողական ֆուտպոլը: Ան ցարդ միայն հինգ կող նշանակած է, մինչդեռ Երեւանի 13 կող: Այս վերջինը կրնայ ազգային խումբին մէջ ալ արդեւ հանդիսանալ Քիւնսմանի, մանաւանդ, որ ան Հարաւային Աֆրիկէի փոխարէն, կը նախընտրէ կրել Գերմանիոյ ազգային խումբին շապիկը:

32 տարեկան Քիւնսման երկու տարի առաջ միացած էր Եթլիկարթին, որովհետեւ երկու պահանջ մակարդակի խումբ մը կը նախընտրէր:

Քիւնսման կրնայ վերադառնալ Անգլիա, հակառակ

անոր, որ Պալմիրի հետ իր համաձայնութիւնը կ'երկարի մինչեւ 30 Յունիս 1998:

ԼԵՈՆԱՐՏՈ ՄԻՆԶԵԻ ՅՈՒՆՈՒԱՐ ՍՏԻՊՈՂԱԿԱՆ ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ ՄԷՋ



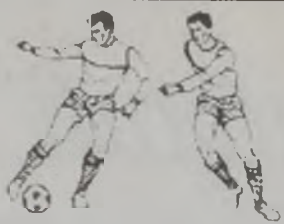
Լեոնարտո

Պրագիլիոյ Լեոնարտո վերադառնաւ իր մօտաւորապէս ամիս մը հեռու պիտի մնայ դաշտերէն:

27 տարեկան միջնապահ Լեոնարտո պիտի չմասնակցի իր կազմին՝ Փարիզ Սեն Ժերմէնի, խոյանաւական երկու մրցումներուն, Յ. Գ. Նանթին եւ Մոնպելիէին դէմ, նաեւ Պրագիլիա - Պոնտիւա րարեկամական մրցումին:

Ան հաւանաբար 28 Յունուարին դաշտ վերադառնայ Մոնպելիէի դէմ մրցումին:

<



Մարզական



Մարզական



ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՍԱՖԱ - Շ.Մ.Ը.Մ. 2 - 1

«Տարեշրջանի ամենից ծախսող մրցումներին մեկը»:

Այս բաղադրով կրնանք ներկայացնել Սաֆա - Շ.Մ.Ը.Մ. (2-1) մրցումին պատկերը: Հակառակ անոր, որ Շ.Մ.Ը.Մ. դաշտ ներկայացած էր գրեթե ամբողջական կազմով, որ- մէ կը բացակայէր միայն Սամուէլ (վիրաւոր էր), սակայն Դորոյի, Բաֆֆիի եւ Անդո Պետրոյեանի վերադարձը բաւարար չեղաւ, որ Շ.Մ.Ը.Մ. խումբը յաղթա-

կան վերադառնայ թրի- փոխին, ոչ ալ կէտ մը չա- հի...

Մրցումը սկսաւ հան- դարտ, բայց աստիճանա- բար փոխուեցաւ եւ լուրջ յարձակումներ ստեղծուե- ցան երկուստեք:

11րդ վայրկեանին, Դորո եւ Վարդան 1-2 մը ըրին եւ Դորո հաջիւ քառակուսի մտած՝ գորաւոր հարուած մը տուաւ: Գնդակը վրի- պեցաւ եւ անցաւ սիւնին մօտէն: Վայրկեան մը ետք, Ստեփան օղէն փոխանցում

մը կատարեց Բաֆֆիի, որուն գլխու հարուածէն ետք գնդակը ցատկեց եւ Պիլայ Հաշէմին հասաւ թա- փը կոտորած:

14րդ վայրկեանին, Ստե- փանի ումրային հարուածը դժուարութեամբ զսպուե- ցաւ Պիլայ Հաշէմի կողմէ: Գնդակը հասաւ Վարդա- նին, որ դէպի կեղտոն փո- խանցեց, բայց ոչ ռք կար:

20րդ վայրկեանին, բեր- դապահ Աւստոյ կողմէ մը փրկեց Շ.Մ.Ը.Մ. բերդը:

23րդ վայրկեանին, Դորո փոխանցեց Ստեփանին, որուն հարուածը հեռու էր նպատակէն: Դ վայրկեան ետք, Օսման Սալհ օգ- տուեցաւ Աւստոս ան- հասկացողութենէ կը եւ դժուար անկիւնէ մը նշա- նակեց Սաֆայի առաջին կոյր: Աւստոսի դուրս եկած էր բերդէն:

32րդ վայրկեանին, Յա- կոբ Կիւրիւմեանի մէկ յար- ձակումէն ետք, գնդակը հասաւ Վաշէի, որ օգտուե- ցաւ քառակուսիին մէջ ստեղծուած «խնդուկէն» եւ արթուն ըլլալով, նշա- նակեց հաւասարութեան կոյր:

Վաշէի կոյնէն ետք, Սա- ֆա քանի մը վայրկեան Շ.Մ.Ը.Մ. «պաշարեց» իր քառակուսիին ներս, ուր յետագահ գիծէն մարզիկ- ներ ամէն գնով կը փոր- ձէին գնդակը հեռացնել Աւ- յի բերդէն, բայց գնդակը կը յամառէր մնալ քառա- կուսիին մէջ:

38րդ վայրկեանին, Դորո փոխանցեց Վարդանին, որ կեցուց գնդակը, ապա կորսնցուց գայն: Վարդան

չէր նկատած, որ Բաֆֆի իր ետին գնդակին կը սպա- սէր...

Վայրկեան մը ետք, Վարդան փոխանցեց Վա- չէին, որ գեղեցիկ հարուած մը տուաւ դէպի Սաֆայի բերդը, բայց գնդակը վրի- պեցաւ իր նպատակէն:

Բ. կիսախաղին դաշտ ներկայացաւ Կարպիս, որ փոխարինեց Անդո թողու- եանը: Վերջինը մրցումին սկիզբէն փոխարինած էր Անդո Պետրոյեանը, որ վի- րաւորուած էր:

62րդ վայրկեանին, Վարդան-Դորո 1-2է մը ետք, Վարդան գնդակը հասցուց Բաֆֆիի, որ Էֆեով մը փորձեց հարուածել: Գրե- դակը նախընտրեց դան- դաղ շարժիլ...

65րդ վայրկեանին, Ուա- յիտ Տահրուժ կրնար կոյ նշանակել, բայց Կարպիս «անձնասպանական» ու- տումով մը փրկեց կա- ցութիւնը:

73րդ վայրկեանին, Դորո հեռուէն հարուածով մը բախտը փորձեց, բայց Պի- յայ Հաշէմ վարպետը չէր զսպեց գնդակը:

76րդ վայրկեանին, Ուա-

սաժ Ապու Եահիյի հար- ւածը զսպուեցաւ Աւոյի բերդին սիւնին կողմէ:

Կար այն տպաւորու- թիւներ, որ Շ.Մ.Ը.Մ. գոնէ մէկ կէտով պիտի վերա- դառնայ թրիփոխին, բայց Բաֆֆի եւ Արա տարբեր կարծիք ունէին: Վերջին վայրկեանին, Բաֆֆի դէ- պի ետ հեռաւոր փոխա- նցում մը կատարեց դէպի Արա, որ չկրցաւ զսպել զըն- դակը: Ուալիտ Տահրուժ արթուն էր. ան խլեց զըն- դակը, ստրագդէպի բերդ եւ խաբեց յառաջող Աւոն...

Շ.Մ.Ը.Մ. ոչ միայն կորսնցուց մրցումը, այլ նաեւ Բ. զիւրքը գրաւելու աւիթը:

Շ.Մ.Ս. Սալտայի մէջ 3 անպատասխան կոյեր ստա- ցաւ Անսարէն, իր 3 աստղե- րէն գրկուած վիճակով:

Յատի Այատ եւ Էմա- նուէլ Իպոյա նշանակեցին Անսարի 2 կոյերը, Ա. կի- սախաղին: Կարօ (Շ.Մ.Ս.) եւ Յատի Այատ (Անսար) 45րդ վայրկեանին կարմիր քարտ ստացան: Շ.Մ.Ս. վերջին կոյը ստացաւ մըր- ցումին վերջին վայրկեանին:

Երթի մրցումներուն աւարտին, դասաւորումը կը ներկայացնէ հետեւեալ

պատկերը:

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ ԿԵՏ	
1. Անսար	32 (27-5)
2. Նըժմէ	23 (25-15)
3. Շ.Մ.Ս.	23 (23-20)
4. Շ.Մ.Ը.Մ.	21 (24-17)
5. Ռիաւա Ուալ Ատալ	21 (11-9)
6. Արա Անլի Ալէյ	19 (16-17)
7. Տալալ Սահէլ	19 (14-16)
8. Սաֆա	18 (17-16)
9. Ռատամն Սուր	16 (12-16)
10. Պըրժ	14 (9-14)
11. Սաժէս	13 (18-21)
12. Շեյիլիլէ Մագրաւ	10 (10-21)
13. Սալամ	9 (13-22)
14. Ռասիկ	8 (10-22)

ՄԱՋՐԱՎՅՈՒՆ ԴԵՄ

Շ.Մ.Ը.Մ. յաջորդ մըր- ցումը պիտի կատարէ վա- ղը՝ Շեպիլիլէ Մագրաւի դէմ, Սաֆայի դաշտին վրայ:

Համակիրները դարձեալ դաշտ պիտի երթան, բայց կ'ուզեն տեսնել հիմնովին բարեփոխուած կազմ մը: Անոնք երբեք չեն ցանկար ականատես ըլլալ երկ- ւան մրցումի որակին կրկնութիւնը...



Լ.Օ.ԽԱՉԻ
ԶԵՌԱՐՈՒԵՍԻ ԿԵԴՐՈՆ

**ԶԵՂԶ - ՎԱՃԱՐԲ
10ԵՆ 30 %**

ԶԵՌԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒ
ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՆՈՒԷՐԸ

Հինգշաբթի, 12 Դեկտեմբերէն մինչեւ
Երեքշաբթի, 31 Դեկտեմբեր 1996ին:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԵՒ ՍՈՒՐԻՈՅ ՄԵՋ

ԵՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎՐԱՅ Է ԱՐԴԵՆ

**ԴԻՏԱԿ
ԱՄՍԱԳՐԻ**

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ

ԲԱՅԱՌԻԿԸ

ԱՆՁԱՊԵՏ ԱՊԱՀՈՎԵՑԷԸ
ԶԵՐ ՕՐԵՆԱԿԸ

Հ.Յ.Դ. «ԲԱՐԳԷՆ ՍԻՒՆԻ» Պ.Մ.

**ՊԱՆԸ ՕԹՈՍԱՆ
(100 ԱՄԵԱԿ)**

Հ.Յ.Դ. «Բաբգէն Սիւնի» Պատանեկան Միութիւնը կապակերպած է ձեռնարկ մը, որ տեղի պիտի ունենայ Երեւան, 14 Դեկտեմբեր 1996, երեկոյեան ժամը 6ին, Վասպուրական օրացուածքի մէջ, Նշան Փալանճեան ձեռնարան, Զորքա Էլ Պլաթ:



Լ.Օ.ԽԱՉԻ ԷՇՐԵՖԻԵԻ
«ԿԱՐՍ» ՄԱՍՆԱԳԻՒԼ

ՄՐԳԵՂԷՆԻ ՊԱԶԱՐ

Տեղի կ'ունենայ Երեւան, 14 Դեկտեմբերէն սկսեալ, մինչեւ Զորքաշաբթի, 18 Դեկտեմբեր առաւօտեան ժամը 10.30ին մինչեւ երե- կոյեան ժամը 6, Ապատամարտ ակումբին մէջ:

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ԱՍԻՈՅ ԲԱԺԱԿԵ ՄՐՑԱՇԱԲԹ

**ԻՐԱՆ - ՍԵՆՏՍԱԿԱՆ ԱՐԱՔԻԱ 3-0
ԻՐԱՔ - ԹԱՅԼԵՆՏ 4-1**

Երէկ Տուսկանի մէջ շարունակուեցաւ Ասիոյ բաժա- կի մրցաշարի մրցումները: Բ. խմբակէն՝ Իրան 3-0 արդիւնքով ծանր պարտութեան մատնեց Սկուտական Արարիան, որ իր նախկին մրցումներուն կոյ չէր ստա- ցած:

Քարիմ Պաղբերի, Ալի Տայ եւ խոտատատէ Ապեգի նշանակեցին Իրանի 3 կոյերը:

Իրաք 4-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Թայ- լանտը, շնորհիւ Հայտար Մաժետի (2) եւ Լէյթ Շէշէյի (2) կոյերուն:

Ստորեւ՝ դասաւորումը...

	ԿԵՏ
1. Իրան	6 (7-3)
2. Սեուտ. Արաբիա	6 (7-3)
3. Իրաք	6 (6-3)
4. Թայլեյնտ	0 (2-13)

Նշենք, թէ Իրան եւ Սկուտական Արաբիա նոյն կէ- տերը եւ կոյ ելլըրէյն ունին, հետեւաբար անոնց իրա- րու դէմ խաղցած մրցումին հիմամբ ճշգրտեցաւ դասա- ւորումը:

Իրաք հասաւ քառորդ աւարտականին, յաջորդի Գ. զիւրքը գրաւող կազմերէն մէկը ըլլալով:

ՍԱԿԱՐԱՆ

ՊԵՐՈՒԹԻ ԵՆԵԱՄՏԱԿԱՆ ԶՈՒԿԱՅԻՆ ՄԷՋ,
ՊՐԱՄԱՆԻՇԵՐՈՒ ՓՈԽԱՆԳՄԱՆ ՍԱԿԱՑՈՅԾ
ՀԵՏԵՆԵԱՅԻՆ ԷՐ ԵՐԷԿ.

Սուրիական թղթակի	34,50 - 38,50 լ.ո.
Քուէյթեան տիւնար	5178,75 - 5182,75 լ.ո.
Յորդանանեան տիւնար	2186,10 - 2190,50 լ.ո.
Սեուտական ռիալ	412,10 - 416,30 լ.ո.
Սամանեան ռիալ	41,50 - 42,75 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	424,70 - 428,70 լ.ո.
Եգիպտական կիւնէ	455,50 - 459,50 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2567,10 - 2571,67 լ.ո.
Գերմանական մարք	1004,30 - 1008,45 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	295,10 - 299,60 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1174,01 - 1178,87 լ.ո.
Կիւրական փաուստ	3321,10 - 3325,97 լ.ո.
Իտալական լիր	998,00 - 1001,00 լ.ո.

Ամերիկեան տոլար	1549,00 - 157,50 լ.ո.
Քանադական տոլար	1140,10 - 1144,52 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	1229,10 - 1233,76 լ.ո.

• ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	145,000 - 145,900 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	142,000 - 149,500 լ.ո.
Սամանեան մէկ ոսկի	133,500 - 138,500 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	19,650,000 - 20,150,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ արծաթ	272,500 - 274,500 լ.ո.



Լ.Օ.ԽԱՉԻ «ԱՇԽԵՆ»
ՄԱՍՆԱԳԻՒԼ

Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ
**ՃԱՇ ԵՒ ԶԵՌԱՅԻՆ
ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒ ՊԱԶԱՐ**

Տեղի պիտի ունենայ Երեւան, 14 Դեկտեմբեր, 15 Դեկտեմբեր 1996, առաւօտեան ժամը 10.30ին սկսեալ, Լ. Ե. Սոֆիա Յակոբեան օրացուածքի մէջ: Մասնակցող տարեկան վիճակահանութեան վիճակագրութիւնը տեղի պիտի ունենայ Երեւան, 14 Դեկտեմբերի առաւօտեան ժամը 11ին, Կա- դանգ Պապուկի ձեռնամբ:

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՀԱԶԴ

Պր. Վարուժան Կիւլիւզեան եւ գաւազուեց
Տէր եւ տիկին Սարգիս Կիւլիւզեան եւ գաւազուեց
Տէր եւ տիկին Նազարէթ Աղազարեան եւ գաւազուեց
Տիկին Յորա Կիւլիւզեան
Ազատեան ընտանիք
Պապուկեան ընտանիք
Գարակէօզեան ընտանիք
Եւ համայն ազգականները կը գումարէ իրենց կնոջ, մօր, գաւազու եւ հարազատին:

ԱՆԻ ԿԻԼԻԿԻԶԵԱՆԻ
(Մենալ՝ ԿԻԼԻԿԱՐԵԱՆ, 1957ին)

մահը, որ պատահեցաւ Երեւան, 10 Դեկտեմբեր 1996, Լոս Անճելըսի մէջ, յետ երկարատեւ հիւանդութեան: Թաղման արարողութիւնը պիտի կատարուի Ուր- րաթ, 13 Դեկտեմբերին, Լոս Անճելըսի մէջ:
• Ներկայիս ընդունիլ իրրու մահազոյ:

ՔԱՂԱՔԻ ԺՈՂՈՎԱՐԿԱՅԻՆ ՏԱՆ ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԸՆԿԵՐԱ-ՏԵՏԵՍԱԿԱՆ
ՎԻՃԱԿԸ ԵՒ ԶԱՐԳԱՅՄԱՆ
ՀԵՌԱՆԿԱՐՆԵՐԸ**

Կը ներկայացնէ՝
ՊՐՆ. ԲԱՖԻՍ ՍԵՄԷՐԶԵԱՆ

Դասախօս՝ ֆրանսական եւ Քալիքի
համալսարաններու տնտեսական ամպլիոնի

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 13 Դեկտեմբեր
1996, երեկոյեան ժամը 7.30ին, Նշան Փալանճե- ան ձեռնարանի Վասպուրական օրացուածքի
մէջ, Զորքա Էլ Պլաթ:

ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ
ԺՈՂՈՎ**

Լիբ. Բժշկ. Միութեան Վարչութիւնը կը հրա- վիրէ հալ ժողովները Միութեան տարեկան Ընդ- հանուր ժողովին, որ տեղի պիտի ունենայ Կիրա- կի, 15 Դեկտեմբեր 1996, առաւօտեան ժամը 10ին, Միութեան տան մէջ:

ՕՐԱԿԱՐԳ.-

1. Վարչութեան միամեայ գործունեութեան
հիւրա-բարոյական տեղեկատուութիւն:
2. Վարչական մասնակի ընտրութիւն:
3. Հիւրասիրութիւն:

ԾԱՆՕԹ.- Ժամը 10.30ին Երեւանցի թիւր
պիտի համարուի մեծամասնութիւն:

ԳՈՐԾԱԿԻՐ ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

«ԹԻՉՆՈՅ ԲՈՅՆ» «ԹԻՉՆՈՅ ԲՈՅՆ»

**ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԵՒ Ս. ԾՆԵԳԵԱՆ
ԸՆՈՐՀԱՌՈՐԱԿԱՆ ԲԱՐՏԵՐ**

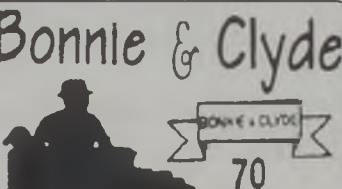
Ճիպչիլի «Թնչնոց Բոյն»ը ձեպի կը հրամցնէ Նոր
Տարուան եւ ամէն առիթի յարմար տար քարտեր՝
մանկական իւրաքանչեւ գծանկարներով:

Օգտուեցէ՛ք այս պատեհութիւնէն: Ասով՝ թէ՛ կ'օգ- նեք «Թնչնոց Բոյն»ին, եւ թէ՛ ձեր բարեկամներուն
կը յիշեցնէք այս հաստատութեան մասին:

Քարտերը կը ծախուին՝ ՆԱՐԵԿԱՅԻՆ, ՈՒՐԶԱԼ- ԵԱՆ, CARAVELLE, ՏՕՆԻԿԵԱՆ, ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ,
ՇԻՐԱԿ եւ ԿԱՅՈՂԻԿԱՅԻՆԱՆ գրատուները:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

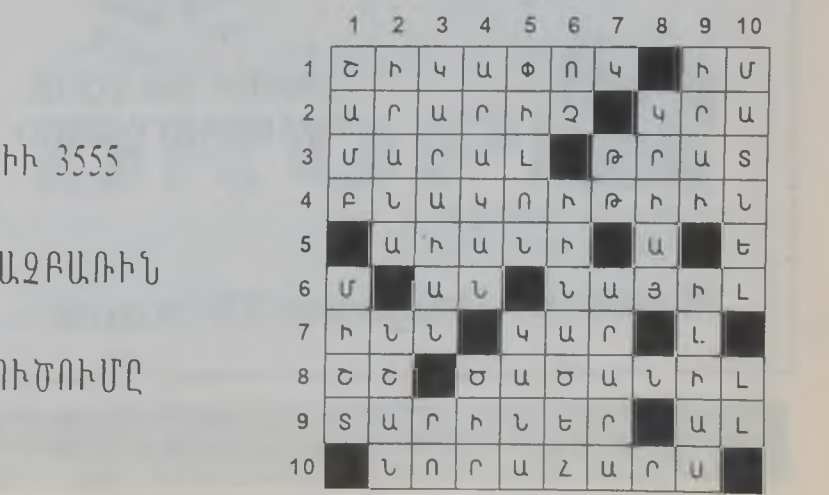
«ԹԻՉՆՈՅ ԲՈՅՆ»



**PAY LESS
BUY MORE**

**ՔԻՉ ՎՃԱՐԸ
ՀԱՏ ՍՏԱՅԻՐ**

**MASTER MALL
LOWER LEVEL**



Ծ. Գ. ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԱՌԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆ՝

ԻՐԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՉԵՌՔ Կ'ԵՐԿԱՐԷ ԱՐԱՐԱԿԱՆ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒՆ

ՏՈՒՊԱՑ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ)՝ Իրան կոչ ուղղեց Մոցի արար դրացիներուն, որպէսզի ապահովութեան միացեալ միջոցառումներ որդեգրէ իսլամական հանրապետութեան հետ, ապահովելու համար շրջանին խաղաղութիւնը, հաղորդեց Իրանի լրատու գործակալութիւնը «ԻՐՆԱ»։

«ԻՐՆԱ» կը մէջբերէր արտաքին գործոց նախարարութեան մէկ յայտարարութիւնը, որ կ'ըսէր, թէ Մոցի Գործակցութեան խորհուրդի գերատեսչական աւարտին հրապարակուած հաղորդագրութիւնը, որ կը քնննադատէր Իրանը, կը նպաստէ միայն արեւմտեան եւ իսրայէլեան շահերուն։ Նախարարութեան յայտարարութիւնը կ'աւելցնէր, որ Իրան վերստին կը շեշտէ, որ սպառնալիք չի ներկայացներ իր դրացիներուն եւ աւելին՝ գանդը կը հրաւիրէ նախաձեռնութեան մը՝ ապահովութեան միացեալ միջոցառումներու համար։

ԻՐԱՔԻ ՀՐԹԻՌՆԵՐՈՒՆ ՇԱՐԺԱԿՆԵՐՈՒ ՎԷՃԸ ԿԸ ՍԱՌԵՅՈՒՒ

ՊԱՆԱՏ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ)՝ Իրաք եւ ՄԱԿ համաձայնեցան մինչեւ Փետրուար սառեցնել վէճի առարկայ հրթիռներուն շարժակները փոխադրելու հարցին գծով քայլերը, յայտնեց ՄԱԿի պաշտօնատար Ռոյթ Էքէլս։

Էքէլս յայտարարեց, որ երկու կողմերը համաձայնեցան հրթիռներու հարցը առկախել մինչեւ իրենց յաջորդ հանդիպումը, որ տեղի պիտի ունենայ Փետրուարին։ Էքէլս շեշտեց, որ այս թղթածրարը չէ փակուած։

Իրաք անցեալ ամիս արգիլած էր ՄԱԿի մասնագէտներուն, որ շարժակները արտասահման փոխադրեն քնննութեան համար։ Յետակ չէ, թէ ինչ է հրթիռներուն թիւը։ Էքէլս նախապէս յայտնած էր, որ Յէն 16 հրթիռներ տակաւին չեն յանձնուած կամ յստակ չէ թիւ փճացած են։

●**ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ** խորհրդարանի անդամներ եւ գինւորներ, որոնք Մոցի մէջ կը ծառայէին Իրաք-Քուէյթ տագնապի սրբերուն, կ'ըսեն, որ փաստեր ունին, թէ Պաղատատ քիմիական վտանգաւոր նիւթեր գործածած է։ Փենթակոնը հերքած էր նման լուրերը։ Մոցի պատերազմին ի վեր ամերիկացի հազարաւոր գինւորներ կ'ըսեն, որ իրենց առողջութիւնը վնասուած է, որովհետեւ Իրաք քիմիական գէնքեր գործածած է իրենց դէմ։

ԼԻՊԻԱ ԵՒ ՌԻՔՐԱՆԻԱ ԿԸ ՀԵՐՔԵՆ.

ԼԻՊԻԱ ՀՐԹԻՌՆԵՐ ՉԻ ԳՆԵՐ ՈՒՔՐԱՆԻԱՅԷՆ

ԹՈՒՆՈՒԶ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ)՝ Լիպիա կը հերքէ ամերիկեան օրաթերթի մը մէջ լոյս տեսած այն տեղեկութիւնը, ըստ որուն, Լիպիա միջ-ցամաքամասային հրթիռներ կը գնէ Ռաքանիայէն։

«Տը Ուաշինկթըն Թայմզ» երկուշաբթի օր գրած էր, որ Ռաքանիա Լիպիոյ հետ եզրակացուցած է համաձայնագիր մը՝ հրթիռներ ծախելու համար։

Ռաքանիա երեքշաբթի օր հերքեց լուրը։ Լիպիա, իր կարգին, դիտել տուաւ, որ Ուաշինկթըն այս միջոցներուն կը դիմէ, վախճնելու եւ ահաբեկելու համար ժողովուրդը։

ԸՆԴԱՐՉԱԿՍԱՆ ԴԷՄՈՒԼԱՆՈՎ ՀԱՆԳԵՐՉ

ՌՈՒՍԻԱ ՊԱՏՐԱՍ Է ԲԱՆԱԿՑԵԼՈՒ ՕԹԱՆԻ ՇԵՏ

Կ'ԸՍԷ ՓՐԻՄԱՔՈՎ

ՊՐԻԻՔՍԷԼ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ)՝ Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Եւգենի Փրիմաքով Չորեքշաբթի օր Մոսկուայի կողմէ պատրաստակամութիւն յայտնեց ՕԹԱՆի հետ բանակցութիւններ բանալու, ճշգրտելու համար յառաջիկայ գործակցութեան տարագր, սակայն ան վերահաստատեց ՕԹԱՆի դէպի Արեւելք ընդարձակման Ռուսիոյ մերժումը։

Փրիմաքով Պրիմաքով կը գտնուէր, ՕԹԱՆի արտաքին գործոց նախարարներուն հետ այս նպատակով բանակցելու համար։ Ան իր պաշտօնակիցներուն ըսաւ, որ Ռուսիա պատրաստ է բանակցելու երկու կողմերը շահագրգռող հարցերու շուրջ եւ աւելցուց, որ ատի-

կա առիթ պիտի տայ արդիւնաւոր յարաբերութեանց։ «Անշուշտ դէմ ենք ՕԹԱՆի գինւորական ենթակառուցիւնի դէպի մեր հողերը տարածումին. կը յուսանք այդ մասին լուծում մը գտնել», ըսաւ Փրիմաքով։

Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Ուոլթեր Քրիսթաֆըր ողջունեց բանակցելու Մոսկուայի պատրաստակամութիւնը։ «Պէտք է ընդարձակու-

մը պիտի յանգի Եւրոպայի վերարաժանման։ Ընդհանրապէս, ընդարձակումը պիտի նշանակէ Եւրոպայի ամբողջական միաձուլումը, ըսաւ Քրիսթաֆըր եւ ՕԹԱՆին միջեւ գոյանայ Եւրոպայի ամբողջական միաձուլման տարագրը։ «Կը կարծեմ, որ ժամանակի ընթացքին Ռուսիոյ մտաւորախոլութիւնները պիտի փարատին», աւելցուց ան։

ԱՂԱՂԱԿՈՂ ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆ

Թուրքիոյ «Մայր Հայրենիք» ընդ ղիմադիր կուսակցութիւնը, կառավարութեան դէմ իր մղած պայքարին ճամբուն, երէկ աշխարհին ցուցադրեց աղաղակող խոստովանութիւն մը։

«Ռեօթըր» Անգարայէն կը հաղորդէ, որ «Մայր Հայրենիք»-ի երեսփոխանները մեծ բեռնատարով մը խորհրդարան բերած են բազմահազար լողոքագիրներ՝ կառավարական բարձրաստիճան պատասխանատուներու եւ ծայրայեղ աջակողմեաններէ կազմուած աւագակախումբերու միջեւ կապերու դէմ...

ՍԱՐՔՈՎԻ ՎԿԱՅ ԹԷ...



«սարքուած» ծրագիր մըն էր գիրքնք հետապնդողներուն կողմէ։ Ընկ. Վ. Յովհաննիսեանի հարցումներուն պատասխանելով՝ Ա. Ղազարեան յայտնեց, որ իր կազմած «Զօրավար Դրօ» ջոկատին անունը քննիչները փորձած են կապել «Դրօ» խմբակին եւ կապեր տեսնել Դաշնակցութեան հետ, իսկ գինւորական ոստիկանութեան մէջ իր աշխատակից Մարգար Մելքոնեանի դաշնակցական լրլալուն մասին ակնարկութիւն բրած է, որովհետեւ անոր հետ անձնական հաշիւ ունէր։ Ընկ. Վ. Յովհաննիսեան այս առիթով յայտնեց, որ Մ. Մելքոնեան որեւէ դաշնակցականի հետ խօսակցութեան պահուն «լողոք» տարքը կը միացնէր, իսկ անոր աները, Ազգային անվրտանգութեան աշխատակից լրլալով, այս գործին համար պարգևատրուած է։

Ա. Ղազարեան հրաժարեցաւ Դաշնակցութեան վերաբերող իր դիմումներու մասին հարցումներուն պատասխանելէ, յայտնելով, որ լրացուցիչ վկայութիւններով կ'անդրադառնալ այդ հարցին։

ԿԱՐԳ ԼՈՒՐԵՐ

ՏՈՒՇԱՆՊԷ՝ Տաճիկիստանի մայրաքաղաք Տուշանպի մօտ ռուս զինւոր մը սպաննուեցաւ երեքշաբթի գիշեր։ Ան մաս կը կազմէր իր հաստատումը ռուսական ուժերուն։

ԺԸՆԵՒ՝ ՄԱԿը երէկ յայտնեց, որ Պուրտուտի բանակը աւելիք 1100 հոգի սպաննած է Հոկտեմբերին եւ Նոյեմբերին։

ՏՈՒՇԱՆՊԷ՝ Տաճիկիստանի նախագահ Իմոմալի Ռաւմոնով եւ իսլամական ընդդիմադիր ղեկավար Սալիա Ապտուլլո Նուրի համաձայնեցան զինադադար մը շուրջ. որ ի գործ պիտի դառնար երկ կէս գիշերէն սկսելով։

ՓԱՐԻԶ՝ Այճերիացի իսլամ ընդդիմադիրներ օթովիւսի մը 20 ճամբորդները մորթեցին երէկ արեւածագէն առաջ, Պլիտա նահանգին մէջ։

ՌԱՆԱՌԻՆ՝ Պուրմա երկ կայտարարեց, որ Ռաշիդկըրը կը փորձէ, իր բնականաւոր ունենալ զինուորական կառավարութեան կաշկանդումները՝ ընդդիմադիր ղեկավարի մը շարժումներուն դէմ. պատմամիջոցներ հաստատելու համար Ռաւմոնին դիմ։

ՀԱԻԱՆԱ՝ Միացեալ Նահանգներու խորհրդա-

րանէն երկու տարբեր խմբակներ Գուլպա կ'ալցնեն այս շաբաթ։ Անցեալ Փետրուարի օր անաւի դէպքէն ետք առաջին անգամ լրլալով է, որ ամերիկացի քննիչները Գուլպա կ'ալցնեն։

(ՌԷՕԹԸՐ)

ՌՈՒՍԻՈՅ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՅ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ)՝ Նախագահ Պորիս Ելցին Չորեքշաբթի օր պաշտպանութեան նախարար Իկոր Ռոտիլոնովէն պահանջեց հրաժարիլ բանակէն եւ դառնալ պաշտպանութեան քաղաքային նախարար մը։

Նախագահական հրամանագիրը, որ հրապարակուեցաւ կրեմլին կողմէ, կը նշէր, որ 60 տարեկան Ռոտիլոնով հասած է հանգստեան կոչուելու տարիքին եւ հետեւաւոր, պէտք է հրաժարի բանակէն։ Ռոտիլոնով մէջ գրեթէ աւանդական երեւոյթ դարձած է, որ պաշտպանութեան նախարարը լրլալ գինւորական մը։

Ելցին յայտնեց, որ այսուհետեւ, պաշտպանութեան նախարարութիւնը պիտի վստահուի քաղաքայիններու։

ՍԵՐՊԻՈՅ ՄԷՋ

ԱՇԽԱՏԱԻՈՐՆԵՐ ԿԸ ՄԻԱՆԱՆ ՄԻԼՈՇԵՒԻՉԻ ԴԷՄ ՅՈՅՑԵՐՈՒՆ

ՊԵԼԿՐԱՏ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ)՝ Աշխատաւորական կազմակերպութեան մը շուրջ 10 հազար անդամները Չորեքշաբթի օր միացան Սերպիոյ նախագահ Սլոպոյան Միլոշեւիչի դէմ ուսանողներու ցոյցին, որ կը բոյկոտէ իր յաջորդական 24րդ օրը։

Ցոյցերը ծայր տուած էին Միլոշեւիչի ընտրական գեղծումներուն եւ ժողովրդավարութեան ճնշումի քայլերուն դէմ։

Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Ուոլթեր Քրիսթաֆըր զգուշացման հրաւրեց Միլոշեւիչը, ըսելով, որ եթէ ան շարունակէ ժողովրդավարութեան բռնադատումը, Արեւմուտքին հետ յարաբերութեանց զարգացման անոր յոյսերը պիտի ջնջուին։ Եւրոպական խորհրդարանը եւս ահագանցողի իր ձայնը միացուց Քրիսթաֆըրի մտահոգութեանց։

ԳՈՐԲԱԶՈՎ ԶՕՐԱՎԻԳ՝ ԼԵՊԷՏԻ

ՓԱՐԻԶ, 11 (ՌԷՕԹԸՐ)՝ Ռուսիոյ նախկին նախագահ Միխայիլ Գորբաչով Չորեքշաբթի օր յայտարարեց, որ պատրաստ է զօրավիզ կանգնելու Արեւստար Լեպէտի, եթէ ան, իր կարգին, գործակցի ժողովրդավարական այլ ուժերու հետ։

Գորբաչով, որ Ֆրանսա կ'ալցնէ ղիտել տուաւ, որ նոր ուժեր կրնան յաջորդել նախագահ Պորիս Ելցինի։

Ելցին Հոկտեմբերին պաշտօնանկ րրած էր Լեպէտը, որ Ապահովութեան խորհուրդի պետն էր, նախագահութեան հասնելու իր ախորժակներուն համար։

**ՕԿԱՆԱՄԱՅԻՆ ՏՈՍՍԵՐ ԵՒ ԳՈՅՔԵՐՈՒ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ՓՈՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՆԱԵՒ ՆԱՄԱԿՆԵՐՈՒ ԱՐԱԳ ԱՌԱՔՈՒՄ**

ARA TRAVEL ՊՈՒՐԶ ՀԱՄՈՒՏ, ՆԱՄԱԿԱՆ ՇԵՆՔ, ՀԵՌ. 584340 – 583916 – 490211

ԹԵԼԵՔՍ՝ ARATRA LE 44082

Official Worldwide Olympic Sponsor

Panasonic

SlimVision LCD



4" COLOUR LCD MONITOR



4" Big & Fingerprint Resistant LCD



INSIST ON YOUR WARRANTY CARD



Multi-Angle Shooting & Self-Recording



x140 Digital Zoom & Creative Digital Functions



Super Image Stabilizer + Memory

National Panasonic Technics World Leader in Japanese Technology

LA RÔTISSERIE Ballester
Menu à 24 \$
Ouvert midi et soir
PRINTANIA PALACE
Broumana: (04) 960416/7/8

Speedway
BLANCO CENTER
ՀԵՌ. 585545-268962
ՕՐՈՒՆ ԴԱԸԸ
● ՄԼՈՒԽԻԷ

OLIVER ROSS



With every purchase... ask for your 18K gold plated SHEAFFER Pen.

it's just a matter of time

Atamian Trading, tel: 01 - 44 83 11